



# INDUKČNÍ VAŘIČ

- NÁVOD/NÁVOD

## **Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto výrobku. Jsme přesvědčeni, že s ním budete plně spokojeni.**

Výrobek, který jste si zakoupili, je vyroben podle nejnovějších technologií a splňuje požadavky bezpečnostních předpisů, které se na tato zařízení vztahují. Přes to však není možné vyloučit všechna nebezpečí spojená s užíváním přístroje, zejména při nedodržení pokynů a požadavků uvedených v tomto návodu k používání. Jestliže chcete využít všechny funkce přístroje co možná nejlépe a bez nebezpečí dodržujte následující rady a pokyny:

- Dříve než uvedete vařič do provozu, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a dodržujte pokyny, které obsahuje!
- Všechny činnosti, které budete provádět s vařičem musí být provedeny podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití!
- V případě zapůjčení vařiče další osobě, dodejte vždy příslušné osobě společně s vařičem i tento návod na použití!

**POZOR!** Použití vařiče k jiným účelům a za jiných podmínek než je stanoveno v tomto návodu je zakázáno, výrobce a dodavatel vařiče nenesou v tomto případě odpovědnost za případné vzniklé škody na majetku nebo zdraví osob, veškerá odpovědnost přechází na uživatele. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

### **BALENÍ:**


Tento vařič je dodáván v balení, které jej chrání před poškozením. Obalový materiál je recyklovatelnou surovinou. Odevzdejte ho prosím, do příslušné sběrně.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Model: C20T

Příkon: 2 000 W

Nastavení doby vaření: 0 až 180 min

Vařič je elektrický předmět třídy II 

Napájení: 220 - 240 V, 50 Hz

Teplotní rozsah: 60°C až 240°C

Rozsah nastavení časovače: 0 až 180 minut

Vaříč splňuje požadavky předpisů, které se na něj vztahují z hlediska bezpečnosti elektrických zařízení NV č. 17/2003 Sb. (směrnice 2006/95/ES), z hlediska elektromagnetické kompatibility NV č. 616/2006 Sb. (směrnice 2004/108/ES) a bylo na něj vydáno ES prohlášení o shodě.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů, kterým je i tento indukční vaříč, dodržujte vždy základní bezpečnostní pokyny, které jsou uvedeny dále.

Tento návod uschovejte pro další použití!

1. Před prvním použitím vaříče si pozorně přečtěte návod!
2. Před připojením vaříče na elektrickou síť tj. zasunutím vidlice pohyblivého přívodu do síťové zásuvky přezkontrolujte, zda jmenovité napětí vaříče, vyznačené na jeho výrobním štítku umístěném na spodní straně vaříče, souhlasí s napětím elektrické sítě, na kterou bude připojován. Zásuvka a její obvod musí odpovídat požadavkům technických norem, které se na tuto část elektrické instalace vztahují!
3. Indukční vaříč je určen pro použití ve vnitřních prostorech, mimo dosah působení vody, vlhkosti, prachu a dalších vlivů, které by mohly negativně ovlivnit bezpečné používání tohoto elektrického spotřebiče. ®
4. Před každým připojením vaříče na elektrickou síť zkontrolujte, zda není vaříč, přívodní vodič a jeho vidlice mechanicky nebo tepelně poškozena, při zjištění jakéhokoliv poškození vaříč nezapínajte. Sami vaříč neopravujte a opravu svěťte odbornému servisu, který má k dispozici originální náhradní díly!
5. Nedotýkejte se vaříče, ani jeho přívodního vodiče mokřými nebo vlhkými rukama.
6. Neumísťujte vaříč přímo pod síťovou zásuvku, do které je jeho pohyblivý přívod připojen, páry vznikající při vaření a kondenzující na povrchu elektrické síťové zásuvky a vidlice by mohly být příčinou úrazu elektrickým proudem!
7. Vaříč umístěte na nehořlavý rovný povrch, daleko od okrajů pracovního prostoru tak, aby se vyloučila možnost převrácení vaříče!
8. Nepoužívejte pro připojení vaříče na elektrickou síť prodlužovací kabely ani zásuvkové rozdvojký!
9. Vaříč není určen pro ovládání pomocí externího časového spínače nebo systémem dálkového ovládání.
10. Pohyblivý přívodní vodič umístěte při používání vaříče tak, aby nepřekážel normálnímu používání prostoru a nemohl být náhodně zachycen nebo poškozen. Přívodní vodič se nesmí dostat do přímého kontaktu s horkými předměty!
11. Neumísťujte vaříč v blízkosti tepelných zdrojů!
12. Nepoužívejte vaříč v prostorech s nebezpečím požáru nebo výbuchu!

13. Nepoužívejte vařič v blízkosti hořlavých materiálů (ubrusy, koberce, stěny, nábytek apod.)!
14. V blízkosti vařiče nepoužívejte žádné hořlavé materiály a látky obsahující žíraviny, kterými by mohly být poškozeny některých částí vařiče a tím narušena jeho správná funkce a bezpečnost.
15. Nepoužívejte vařič položený na kovové podložce.
16. Nepřenášejte vařič, pokud jsou na jeho povrchu umístěny varné nádoby!
17. Kovové předměty položené na varné plotny vařiče se mohou ohřát. Nepokládejte na varné plotny vařiče prázdné varné nádoby (hrnce, pánve, pokličky, příbory apod.), kovové předměty, hliníkové fólie, hořlavé předměty ani předměty s nízkou odolností vůči teplotě!
18. Neohřívejte na varné plotně žádné uzavřené plechovky. Ohřátá uzavřená plechovka by mohla explodovat a proto v každém případě odstraňte před ohříváním nejprve její víko.
19. Nedotýkejte se horkých částí vařiče!

**Upozornění:** Horní plocha indukční plotny se sama o sobě během vaření neohřívá, ale ohřívá se od nádoby, která je na ní postavená.

20. Povrch indukčního vařiče po použití může zůstat horký, nedotýkejte se povrchu vařiče bezprostředně po použití. Na toto nebezpečí je upozorněno bezpečnostní značkou umístěnou na horní ploše vařiče.
21. Na plotny vařiče a do jejich blízkosti nepokládejte žádné předměty citlivé na elektromagnetické pole jako jsou média s magnetickým záznamem dat (platební karty, kazety apod.)!
22. Zabraňte zakrytí ventilačních otvorů na obvodu základny vařiče! Kolem vařiče musí být dostatek volného prostoru, aby bylo zajištěno účinné chlazení vnitřního prostoru vařiče.
23. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem dbejte, aby přírodní vodič s vidlicí, ani vařič nebyly ponořeny do vody ani jiné tekutiny! Vařič není určen pro mytí v myčce!
24. Nenechávejte vařič během provozu bez dozoru obzvláště tam, kde jsou přítomny děti.
25. V případě, že dojde k poškození pohyblivého přívodu nebo jeho vidlice nebo v případě, že je vařič jakkoliv poškozený nebo nefunguje správně, odpojte ihned vařič od elektrické sítě vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky a vařič v žádném případě nepoužívejte! Vyhleďte odborný servis určený pro opravy elektrických spotřebičů a nechte vařič překontrolovat, případně opravit, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace!
26. Při vzniku jakéhokoliv nebezpečí při používání vařiče, je možné jej rychle vypnout stisknutím tlačítka označeného symbolem **ON/STANDBY** umístěného u každé varné plotny nebo vytažením vidlice pohyblivého přívodu vařiče ze síťové zásuvky!

27. Přestanete-li vařič používat vypněte jej a odpojte od elektrické sítě vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky, vidlicí nevytahujte tahem za vodič!
28. Pokud budete vařič po použití ukládat na jiné místo, než na kterém je vařič používán, ukládejte vařič na místo uskladnění až po jeho úplném vychladnutí a vyčištění!
29. Před ukládáním vařiče pohyblivý přívod nestáčejte, uložte jej ve volných smyčkách vedle vařiče!
30. Kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce a pokličky nepokládejte na varnou desku, protože se mohou ohřát!
31. Povrch indukčního vařiče může po použití zůstat horký, prosím nedotýkejte se bezprostředně po použití varných desek vařiče! Na toto nebezpečí je upozorněno bezpečnostní značkou umístěnou na horní ploše vařiče.
32. Indukční vařič nevyzařuje při svém provozu do okolí elektromagnetickou energii, která by mohla ohrozit osoby nebo ovlivnit funkci elektronických zařízení s vyhovující elektromagnetickou odolností. Pouze osoby s kardiostimulátorem by měli dodržovat minimální vzdálenost 60 cm od zapnutého vařiče!

**POZOR!** Děti, někteří tělesně postižení a staří lidé si nemusí uvědomovat nebezpečí, které může nesprávným používáním vařiče vzniknout, proto v prostorech, kde se tyto osoby zdržují, může být vařič používán pouze za přítomnosti dospělé, duševně a fyzicky způsobilé osoby!



## VYSVĚTLENÍ VÝZNAMU ZNAČENÍ POUŽITÉHO NA VAŘIČI



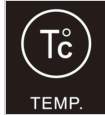
Dotykové tlačítko pro zapnutí a vypnutí plotny vařiče. Rozsvícená červená kontrolka nad tlačítkem signalizuje že je vařič v pohotovostním stavu a je připraven k provozu.



Dotykové tlačítko pro přívod elektrické energie do spotřebiče.



Dotykové tlačítko pro volbu funkce nastavení požadované doby vaření plotny vařiče.



Dotykové tlačítko pro volbu funkce nastavení požadované teploty vaření.



Dotyková tlačítka pro nastavování hodnot zvolených funkcí.



Elektrický předmět třídy ochrany II - ochrana před úrazem elektrickým proudem je provedena dvojitou nebo zesílenou izolací.

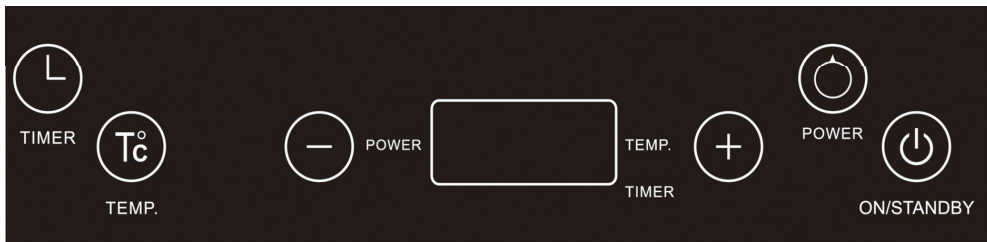


Výrobek je ve shodě s požadavky technických předpisů, které se na něj vztahují: NV č. 17/2003 Sb., (směrnice 2006/95/ES) a NV č. 616/2006 Sb., (směrnice 2004/108/ES) ve znění pozdějších předpisů. A bylo na něj vydáno ES prohlášení o shodě.



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že se s výrobkem nesmí nakládat jako s domovním odpadem.

## OVLÁDÁNÍ VARIČE



### OVLÁDACÍ PANEĽ VARIČE

Bílými kroužky s příslušnými symboly jsou ohraničeny plochy dotykových tlačítek pro volbu příslušných funkcí. Dotykem prstu na příslušné ploše se aktivuje odpovídající funkce a je možné nastavit její hodnotu. Po aktivování funkce se rozsvítí kontrolka nad odpovídajícím nápisem vedle čtyřmístného displeje. Symboly + (plus) a – (mínus) jsou vyznačeny dotykové plochy pro nastavování hodnot zvolené funkce. Čtyřmístný displej zobrazuje nastavenou hodnotu zvolené funkce. A v průběhu vaření zobrazuje dobu v minutách zbývající do konce vaření.

### UMÍSTĚNÍ VARIČE

Varič musí být umístěn vždy na stabilním, rovném a dostatečně pevném, nehořlavém povrchu, v blízkosti elektrické síťové zásuvky.

Nikdy nepokládejte varič na hořlavé povrchy či materiály (ubrus, koberec atd.)!

Nikdy nepokládejte varič na kovové podložky!

Nezakrývejte větrací otvory umístěné po obvodu základny variče, může to mít za následek přehřátí a následné poškození variče!

Dodržujte minimální vzdálenost 5 – 10 cm od stěn a jiných předmětů!

Neumísťujte varič u otevřeného ohně, ohříváčů nebo jiných zdrojů tepla!

Neumísťujte varič v blízkosti elektronických zařízení, která mohou být citlivá na magnetické pole (např. televizní nebo rozhlasový přijímač, video nebo DVD recorder a podobné elektronické přístroje)!

Pohyblivý přívodní vodič nesmí být vystavován nebezpečí mechanického poškození o ostré hrany a nesmí přijít do styku s horkými plochami!

## UVEDENÍ VAŘIČE DO PROVOZU

1. Zkontrolujte, zda síťové napětí v zásuvce, do které má být vidlice pohyblivého přívodu vařiče zasunuta, odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na výrobním štítku umístěném na spodní straně vařiče.
2. Zasuňte vidlici pohyblivého přívodu vařiče do příslušné jednofázové síťové zásuvky. Obvod zásuvky musí být proveden v souladu s platnými předpisy a musí být jištěn jističím prvkem s jmenovitou hodnotou 16 A.
3. Po zapojení zástrčky do vhodné zásuvky zazní akustický zvukový signál.  
Při zapojení je zobrazena LED kontrolka teploty indukce.  
Pokud je teplota nižší než 50°C zobrazí se na displeji písmenko „L“. Pokud je teplota vyšší než 50°C zobrazí se „H“.

Vložte na střed plotýnky nádobí které je vhodné na indukci.

Nyní jednou stiskněte tlačítko ON/STANDBY a tím zapnete plotýnku indukce.

Kontrolní světélko „POWER“ a „TEMP“ bliká a zazní zvukový signál. Poté ihned písmenka „L“ nebo „H“ z displeje zmizí.

(Poznámka: V případě, že po stisknutí tlačítka ON/STANBY je přístroj po dobu 30 vteřin v nečinnosti, automaticky se kontrolka „POWER“ a „TEMP.“ vypne a přístroj se automaticky přepne do režimu „standby“ a tím pádem se znovu zobrazí písmenka „L“ a „H“. Tak, aby byl přístroj znovu uveden do aktivního režimu je potřeba opět použít tlačítko ON/STANDBY.)

**Upozornění:** Pokud na plotnu vařiče neumístíte varnou nádobu není možné zadávat a nastavovat žádné funkce vařiče 4. Pomocí tlačítek se symboly +/- můžete kdykoliv měnit nastavení teploty vaření v rozsahu od 60 do 240 °C (Opakovaným stisknutím tlačítek se symboly +/- se zvyšuje nebo snižuje požadovaný teplotní stupeň: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 a 240 °C).

5. Funkce časového spínače. Po nastavení teploty stiskněte tlačítko **TIMER**, rozsvítí se spodní kontrolka vedle displeje a vařič je připraven pro nastavení požadované doby vaření. Na displeji se zobrazí číslice 0. Opakovaným stisknutím tlačítek se symboly +/- se po 5ti minutových stupních nastavuje doba vaření (maximálně 180 minut). Nastavená doba je zobrazena na displeji. Po nastavení doby vaření, se začne doba automaticky odpočítávat a po jejím uplynutí, zazní zvukový signál a vařič se vypne a automaticky se nastaví do pohotovostního režimu.

**Upozornění:** V průběhu vaření můžete kdykoliv měnit dobu vaření pomocí tlačítek se symboly +/- při čemž se nastavení výkonu a teploty nezmění. Po stisknutí tlačítka příslušné funkce **HEAT** nebo **TEMP.** můžete kdykoliv v průběhu vaření měnit pomocí tlačítek se symboly +/- stupeň výkonu nebo stupeň teploty, při čemž se nastavená doba vaření nezmění.



6. Jakmile je vaření nebo ohřívání dokončeno, vytáhněte vidlici pohyblivého přívodu vařiče ze sítové zásuvky.
7. Nepokládejte žádné prázdné kuchyňské nádoby na keramickou plochu vařiče. Ohřívání prázdného hrnce nebo pány aktivuje bezpečnostní prvky proti přehřátí a vařič se automaticky vypne.
8. V žádném případě nepoužívejte vařič, jestliže je poškozený nebo správně nefunguje. V tomto případě vařič ihned odpojte od elektrické sítě vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze sítové zásuvky a vyhledejte odborný servis.
9. Používání příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou doporučeny výrobcem může mít za následek poškození vařiče nebo vznik nebezpečného stavu.

## **POUŽITÉ VARNÉ NÁDOBÍ**

### **Vhodné nádoby**

Jakékoliv mělké kuchyňské nádoby vyrobené ze železa nebo slitin železo obsahujících, např. smaltované nádoby, litinové nádoby a nádoby vyrobené z magnetické nerezavějící oceli. Vhodný průměr varné nádoby je 16 až 26 cm.

### **Nevhodné nádoby**

Jakékoliv nádoby vyrobené z hliníku, mědi, skla nebo keramiky a nádoby vyrobené z nemagnetické nerezavějící oceli.

### **Kontrola použitelného nádoby**

Přiložením permanentního magnetu na vnější stěnu dna varné nádoby zjistíte je-li magnet přitahován, pokud ano, je nádoba použitelná pro indukční vařič. Ujistěte se, že dno varného nádoby je hladké a že nebude poškozovat povrch varné desky vařiče.

## **ROZPOZNÁNÍ NÁDOBÍ**

Po položení nevhodného nádoby na desku zapnutého vařiče se na displeji zobrazí symboly — — — a ozve se zvukový signál (krátké pípnutí). Není-li na vařič do 15ti sekund položeno vhodné nádoby, vařič se automaticky uvede do pohotovostního režimu. V případě, že je nádoby během provozu sejmuto z vařiče zobrazí se na displeji symboly — — — a ozve se zvukový signál (krátké pípnutí). Při opětovném umístění nádoby na desku vařiče v průběhu 15ti sekund bude vařič pokračovat v přerušném ohřevu za stejných podmínek tzn. stejném stupni výkonu a nastavené teplotě, nastavená doba ohřevu se bude dále odečítat. V případě, že v průběhu 15ti sekund nebude na desku vařiče umístěno vhodné nádoby, vařič se automaticky uvede do pohotovostního režimu.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vařiče odpojte vařič od elektrické sítě vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky! Dříve, než začnete vařič čistit, nechte jej vychladnout!

1. Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte vařič, jeho pohyblivý přívod do vody nebo jiných tekutin.
2. Na čištění povrchu vařiče a povrchu varných desek používejte utěrku navlhčenou slabým roztokem čistícího prostředku (např. mýdlový roztok).
3. Nepoužívejte čistící prostředky obsahující organická rozpouštědla nebo benzin, abyste nepoškodili plastové části nebo povrch varné desky vařiče.
4. Nepoužívejte čistící prostředky s brusnými účinky.
5. Nepoužívejte pro čištění jakýchkoliv částí vařiče žraviny.
6. Před uskladněním musí být vařič důkladně vyčištěný a potom uložen na suchém místě.

## POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE

Varná deska je zhotovena z keramického materiálu odolného vůči teple. Drobné poškrábání povrchu varné desky nemá vliv na funkci a výkon vařiče. V případě poškození varné desky i kdyby šlo pouze o malou trhlínu, ihned vařič odpojte od elektrické sítě vytažením vidlice pohyblivého přívodu ze síťové zásuvky a obraťte se s kontrolou, případně opravou vařiče na odborný servis.

## LIKVIDACE STARÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ



Elektrické a elektronické součásti vařiče mohou obsahovat nebezpečný odpad, proto není možné po ukončení životnosti tohoto výrobku nakládat s ním jako s běžným domovním odpadem! Až Vám vařič přestane sloužit a jeho oprava by byla neekonomická, odevzdejte jej na příslušném sběrném místě, kde bude provedena jeho ekologická likvidace. V zemích Evropské unie a v ostatních evropských zemích existují sběrná místa pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu nevyhazujte stará elektrická a elektronická zařízení do domovního odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, případně organizaci zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. **POZOR:** S ohledem na ochranu životního prostředí je zakázáno likvidovat části, zhotovené z plastických hmot, spalováním!

## CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Během používání vařiče se na displeji mohou zobrazit následující chybová hlášení:

Chybové hlášení	Příčina	Způsob odstranění chyby
<b>E01</b>	Napájecí napětí vařiče je nižší než 160 V.	Zkontrolujte zda napětí v elektrické síti na kterou je vařič připojen odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku vařiče.
<b>E02</b>	Napájecí napětí vařiče je vyšší než 270 V.	Zkontrolujte zda napětí v elektrické síti na kterou je vařič připojen odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku vařiče.
<b>E03</b>	Vnitřní obvod indukčního systému je rozpojen nebo zkratován.	Závadu sami neopravujte! Zadejte opravu odbornému servisu.
<b>E05</b>	Aktivována ochrana vařiče proti přehřátí, teplota vyšší než 150 °C.	Odstraňte příčinu přehřátí. Po ochlazení povrchu plotny bude vařič opět schopný provozu.
<b>E06</b>	Snímač teploty pod keramickou plotnou je odpojen, zkratován, nebo poškozen.	Závadu sami neopravujte! Zadejte opravu odbornému servisu.
<b>E07</b>	Spuštěná ochrana proti přehřátí v režimu TEMP, teplota překročila hodnotu 240 °C.	Odstraňte příčinu přehřátí. Po ochlazení povrchu plotny bude vařič opět schopný provozu.
<b>E08</b>	Selhání obvodu snímače teploty.	Závadu sami neopravujte! Zadejte opravu odbornému servisu.

**Dovozece pro EÚ:** HOME Expert s.r.o., Náměstí Třebízského 424, Klecany Česká republika.  
Země původu: P.R.C.

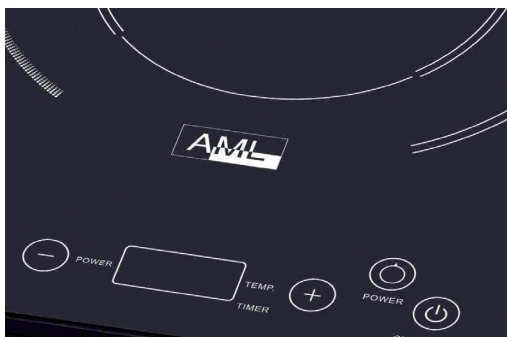
# AML<sup>®</sup>

Attractive Modern Lifestyle

[www.aml-czech.cz](http://www.aml-czech.cz)

[info@aml.czech.cz](mailto:info@aml.czech.cz)

tel.: 284 097 061



**HOME Expert s. r. o.**

Horňátecká 481/5

182 00 Praha 8

Czech Republic

**AML Slovakia s.r.o.**

Košická 3

080 01 Prešov